

孩子就像玫瑰花蕾，有不同的花期。最後開的花，與最早開的花一樣美麗。

——貝西·羅傑斯



在 *Heroes*
In The Classroom

與眾不同的教室裡

八位美國當代名師的教育理念

From Rafe Esquith etc.

李茂 編譯

開放思想系列 15

在與眾不同的教室裏

8位美國當代名師的教育理念

作者 / 李茂 編譯

主編 / 劉瓊然

副主編 / 卜一元

執行編輯 / 劉盈娟

封面 / 蕭百晴

資訊工程部 / 陳奎廷・謝孟甫

出版者 / 御書房出版有限公司

地址 / 臺北市中山北路3段45號5樓之2

統一編號 / 13134312

御覽天下網 / <http://www.e-perusal.com.tw>

書友服務專線 / (02) 2598-7087

傳真 / (02) 2598-9926

郵撥帳號 / 19753404 戶名 / 御書房出版有限公司

總經銷 / 紅螞蟻圖書有限公司

出版日期 / 2008年3月 初版一刷

ISBN : 978-986-83675-8-6

本書繁體版由華東師範大學出版社授權御書房

本著作之著作權由御書房出版有限公司享有

未經同意不得擅自翻印、改作或以其他方式侵害著作權者

定價/280元 如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

《版權所有・翻印必究》 Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目資料

在與眾不同的教室裏－8位美國當代名師的教育理念

李茂 編譯 ---- 初版 ---- 臺北市：御書房，2008 -

【民國97--】 面；公分。 ---- （開放思想系列：15）

Heroes in the classroom

1. 教育 2. 文集。

（平裝）

520.7

97003154

G639.712
2011

港台書



前人論書，曾曰：

「有當讀之書，有當熟讀之書；有當看之書，有
當再三細看之書；有必當備以資查考之書。」

可讀、可熟讀、可查讀，

正是御書房的出版宗旨。



前言-當教師成為英雄

在沒有悠久尊師傳統的美國，最傑出的教師被稱為「英雄」。在美國人看來，教育與其說是神聖的，不如說是極端困難的。事實上，地球上的每間教室都是英雄的誕生之地。因為，正如哲人康德所說，教育是世間最難的事。

教室裡有什麼樣的教師，就有什麼樣的教育。有什麼樣的教育，就有什麼樣的國民。在傑出教師的身上，我們既能看到一個國家的傳統，也能看到一個國家的未來。

近些年，有關東西方教育差異的言論、文章和著作不可謂不多，不過，我們對大洋彼岸最有影響力的一線名師卻一直知之甚少。在我編譯《中國教師報》“海外”版的這幾年中，瞭解到不少當代的美國名師，包括每年4月下旬揭曉、由美國總統和第一夫人在白宮玫瑰園親自頒獎的「全國年度教師」。這些被視為國家英雄的教師，為我打開了認識美國教育、進而探尋教育之本的又一扇窗。雖然不能說這就是洞察美國教育的最佳視角，但我卻時不時感到，在他們身上，隱藏著做教師的真諦與現代教育的玄機。

我最早瞭解到的美國名師，便是本書開篇介紹的瑞夫·埃斯奎斯。在很多方面，這位名師非常「中國」：他加班加點、樂此不疲地為學生「補課」。他給學生定的座右銘是「好好表現，勤奮學習」，他希望藉由教育改變學生的命運。他的學生性情謙和，學習異常努力。但是，他出給學生的作業非常少，學生的大多數時間都在看自己喜愛的書籍或練習器樂、排練莎翁戲劇。他從來不對學生大聲說話，不讓他們丟面子。他有一身「找錢」的好本事，熱中於帶學生遠足。更令人稱奇的是，他創立了一個類似市場經濟的遊戲來管理班級，這是我瞭解到的最有趣、最有意義的學生獎懲制度。但是，埃斯奎斯並非遙不可及，他告訴我們，做教師必須忍耐，工作的頭兩年應該服從，當有了成績後，便可自行其道了——他還這麼實在！

比起埃斯奎斯，克拉克的成名晚了很多，但人氣卻一點也不少。他讓我們領略了「規則的力量」，他的55條班規或許是最全面、最有操作性的學生行為

規範。其實，與其說是「行為規範」，不如說是「禮儀修養」，克拉克堅信並證明它是學生學習成功的一個關鍵因素。最讓我感動的是，其中一條規則要求學生記住學校裡每一位教師以及學校員工、雜務工等工作人員的名字，以便能跟他們熱情地打招呼。他希望學生在學校有在家的感覺，能「輕鬆自在」。不過，他對學生的要求仍然很嚴格，同時又把課上得很生動。他對我們的教師最好的忠告或許是：提高成績不必「為考試而教」，有很多辦法可以讓學習變得有趣，同時實現教學的最高水準，並提高考試分數。

如果說埃斯奎斯和克拉克展現了小學教師的最高境界，那麼，比格勒和凱德則是對所教學科的专业性有較高要求的中學教師的傑出代表。他們一位是歷史教師，一位是科學教師，事實上，他們本身就是成就卓著的歷史學家和昆蟲學家。在他們身上，我們能看到西方的人文精神與科學精神如何代代相傳。

在理科名校執教歷史的比格勒，堅信理工人才在科學與技術方面的專長不能因人文精神的缺失而劍走偏鋒。「我們努力讓他們明白，人文學科給予他們的是判斷力。」比格勒把公立學校視為文明的戰場，「教給學生理性啟蒙與文化財富，是任課教師參與的一場關鍵戰鬥。」他擔心「如果我們未能成功地教育好我們的年輕人，不出一代我們便回到了蠻荒時代」。比格勒讓學生模擬歷史上的重大事件，講故事給學生聽，鼓勵他們大量閱讀，走訪歷史遺跡，利用網路進行研究，撰寫「歷史信件」，教活了歷史。

凱德是美國「十大科學教師」之一，她的「蟋蟀課堂」一定會給我們很多啟示——讓學生學會觀察，是做研究的第一步。她希望教給學生發現問題、實驗、解決問題的思維方式，並堅信「培養學生在尋求問題答案時嫺熟地運用邏輯探究方法，對國家而言是一件大事」。她希望學生「無論將來從事什麼職業，在面對一個新的問題時，都能頭腦敏銳、有創造性地把問題解決掉」。她還希望學生能夠把在課堂上獲得的自尊和自信轉移到他們的生活中，以積極、主動的心態處理生活中的各種事情，以負責任的態度去影響和幫助他人——這充分顯現了一位優秀科學教師的人文情懷。

如今，以「不讓孩子落後法案」（編註：No Child Left Behind Act；2001年，布希總統提出，主要思想認為，所有的孩子均有學習能力，同時美國各州制定高學習標準，並將讀寫等相關素養的養成視為重點教學。台灣教育部譯為

「有教無類法案」)為旗幟的教育改革正在由聯邦政府自上而下地推動，羅傑斯和卡姆拉斯便是在這個背景下湧現出來的「教師領袖」。

羅傑斯從一個「跟風」的教師成長為「用資料說話」的教師，這意味著把教學方法的研究建立在客觀資料的基礎上，以評量為指導，對學生進行針對性的教學。羅傑斯在當選「全國年度教師」後主動轉任當地最差的一所學校，負責提升學校的教學成績。她認為教師的職責是為每一個兒童找到學習的最好方法和資料，同時幫助他們完成社會性發展與情感發展；為了引導孩子，教師必須以關愛、積極的態度接納學生的全部，並認知到每個孩子的學習進度都不相同——在這裡如果再加上「不斷創新」，或許就是關於理想課堂的最佳描述。當然，這並不是指擁有博士學位的羅傑斯缺乏創新。事實上，每一位名師都有他們自己具有代表性的創新之舉。

卡姆拉斯是以消除教育不公為己任的傑出青年教師，是偏遠區域教育的志願者。雖然是「半路出家」，但卡姆拉斯悟性極高，他的課堂管理訣竅令人不得不服。他的數學課讓我們看到了各種教學資源的有效利用，包括最新的教育技術。他把找對每一個學生的學習風格視為教學的最大挑戰。教學之餘，卡姆拉斯還鼓勵學生學習攝影，用攝影作品來表達自己，與社區溝通。如今，卡姆拉斯正努力在教育政策上發揮自己的作用，撰文傳播他的「教師新政」。

德拉普原本是一位教高中畢業班的英語教師，一次偶然的機會讓她躋身作家之林，成為美國最成功的作家教師。她最初的寫作動力是部分學生不喜歡讀指定的課文，因而她努力為年輕人寫他們自己的故事，雖然主題很沉重，但她希望他們在談論這些艱難生活現實的過程中變得堅強起來，希望他們因為她的文字而能生活得更好。德拉普是全美國最早一批獲得全國認證的專業教師，她將教師與學生的良性互動視為點燃真正教育的火花。她呼籲給予教師專業從業者的地位，其對潛在教師、師範生和新教師的建議，讓我們感受到她那份特有的「專業」。

對於具有教育理想主義情懷的人來說，黛博拉·梅爾的出現一定會令人興奮不已。本書以這位德高望重的教育家結尾，一方面是向她致以最高的敬意，一方面是想暗示出一種「理想」——即便在美國，也仍然是一種在特定條件下才可以實現的理想。

梅爾先後在紐約和波士頓進行了多年的小規模辦學實驗，結果非常成功。她將培養民主社會的明智公民視為公立學校的職責，「學校的任務就是培養人的理性行為能力」。為此，她設計了五大思維習慣，它們對公民就複雜問題做出判斷至關重要，是教育的核心。她拒絕標準化考試，認為「良好教育」以及教育的「高標準」不能用考試來衡量，偏重考試只會使教育評估簡單化。梅爾讓我們看到，對「智育」——更不用說「良好教育」——的理解可以有更深遠的視角，可以負載更重的社會責任。

梅爾的成功不是建立在考試分數上，而是建立在學生進入大學後和在現實生活中所表現的大量事實證據之上。在她創辦的學校，學生像博士生那樣上課、答辯。她認為當今教育的問題出在兒童與成人的疏離，促進學生學習的最佳方式是改進教與學的關係。梅爾堅信，縮小學校規模，在教師、家長和學生中營造相互信任的氛圍，給予教師更大的自主權，再加上對學生的嚴格要求，就一定能取得成效。如今，美國的主流教改並沒有選擇梅爾的觀點，但梅爾並不孤立，她代表著一種教育哲學和力量，一種在美國必然存在的哲學和力量。缺少了她，我們極易對美國教育產生誤解。

本書便是對以上8位美國名師的集中介紹。原始素材皆來自可靠英文網站的相關新聞報導和專題文章，包括全國年度教師評選的官方網站，同時重點參考了克拉克、凱德、德拉普和梅爾的個人網站（詳見參考資料）。在此對所有文章的原作者及刊載網站表示感謝。

或許可以說，一個民族的所有文明，都集中在教師的身上呈現出來。東西兩方最傑出教師之間的差異，隱藏著彼此教育與文化最深層次的不同。如果我們足夠虛心，我們應該將之視為差距；如果我們有足夠的危機感，我們應該看到這是一個可怕的差距；如果我們還有足夠的勇氣，我們應該將之視為一個挑戰。當我們期盼我們的比爾·蓋茲時，我們能期盼我們的埃斯奎斯、比格勒、卡姆拉斯和梅爾嗎？

在我們不再情願把教師比作蠟燭和春蠶之後，我們能將我們的教師稱為英雄嗎？

信念、熱情與創新的化身

瑞夫·埃斯奎斯 012

特立獨行的堅守

在一間與眾不同的教室裡

跟埃斯奎斯「讀萬卷書，行萬里路」

埃斯奎斯的「找錢」秘訣

成功無捷徑

隆·克拉克 038

55條班規的魔力

教給學生建立自尊且受用一生的技能

提升成績不必「為考試而教」

幫助學生是一件多麼美妙的事

克拉克辦學記



人文精神與科學精神的傳遞者

菲力浦·比格勒 074

讓學生親歷歷史

從不會年復一年地因循舊規

我們需要講故事的歷史

做教師，就是做一個永遠的樂觀主義者

艾爾莎·凱德 092

小蟋蟀，大課堂

讓學生明智而負責任地為人處世

課例：蟋蟀的觀察

凱德的科學教學法

關於蟋蟀的兩週教學計畫



新世紀教育改革的先鋒

貝西·羅傑斯 114

當最好的教師來到最差的學校

以關愛、積極的態度接納學生的全部

從跟風一族到用資料說話

做一名成功的教師領袖

教師的付出應得到回報

詹森·卡姆拉斯 134

為捍衛教育公平而教

在落後學校體驗成功

良好關係是提升教學品質的關鍵

把創新帶入數學課堂

把聲音傳播到教室之外

高素質師資 + 高標準 = 成功

這是一個很有挑戰性的時代



人性的關懷與民主的捍衛者

莎朗·M·德拉普 168

當教師成為作家

必須關照年輕人的生活和夢想

努力寫出能讓年輕人「感受」的文字

微笑、擁抱以及知道自己真的很重要

你教的不是一門學科，而是一群年輕人

教師必須做個受到尊重的專業人才

走進德拉普的小說世界

黛博拉·梅爾 200

美國民主教育的一面旗幟

讓學校的每個人都相互認識

我不能容忍只要求考試分數

美國教育的真正危機

教師和家長是平等的合作者

附錄-美國名師分類語錄 236

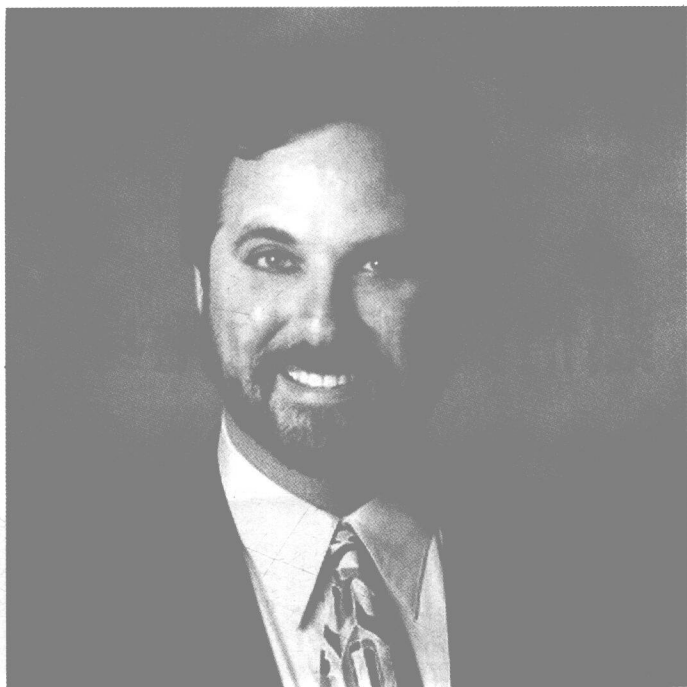


信念、熱情與創新的化身

斯摩斯

&

陳·吉揚



瑞夫·埃斯奎斯

瑞夫·埃斯奎斯 (Rafe Esquith)，1981年加州大學洛杉磯分校畢業，美國洛杉磯市霍巴特小學的五年級教師。埃斯奎斯從事教育20多年，獲獎無數，包括1992年迪士尼全國年度教師稱號、1997年《父母》雜誌年度教師獎、歐普拉·溫佛芮 (Oprah Winfrey) 的「生命誠可貴獎」，並獲英國女王頒發的不列顛帝國勳章 (OBE)。他把獎金捐給了學校和學生，成立了「霍巴特莎士比亞」慈善基金。

特立獨行的堅守

當一名教師傾其所有精力、美德與創造力時，他能為學生做什麼？如果認識了美國傳奇教師瑞夫·埃斯奎斯，或許便有了答案。

在美國的眾多名師中，很難有人如瑞夫·埃斯奎斯一般給人震撼與驚歎——他在同一所學校的同一間教室，年復一年地教同一個年齡層學生長達20多年，獲得的榮譽不計其數，提供捐助給他的人也不計其數。他的事蹟被拍成紀錄片，他的著作成為熱門暢銷書，但他仍然堅守在他的56號教室，證明著一個人能夠在最小的空間裡創造出最大的奇蹟。

「美國最好的教師」

埃斯奎斯是美國洛杉磯市霍巴特小學的五年級教師，這所學校位於該市最貧困的社區。他不僅讓孩子們自己制定行為準則，還以一個虛擬的經濟制度來管理班級，讓他們從小白有付出才有收穫的道理。埃斯奎斯最為人所知的「事蹟」也許是，他的每一位學生在讀五年級的一年間都要學習並參與排練莎士比亞的一齣完整戲劇，並在全國各地甚至國外的劇院上演。其實，這僅僅是他為孩子提供的「良好教育」的一部分。

埃斯奎斯每天工作12小時，除了完成官方課程的教學任務、讓學生的考試分數遠遠高於學校平均分之外，他還教他10歲的學生學習高等數學，閱讀原版文學名著，包括查爾斯·狄更斯（Charles Dickens）、傑諾·大衛·沙林傑（Jerome David Salinger）和約翰·史坦貝克（John Steinbeck）等人的作品。他在課間教學生演奏吉他，打籃球和棒球。他還籌集經費帶學生到全國各地去旅行，甚至去過歐洲，藉機教導學生在教室裡無法學到的東西，如行為舉止、音樂欣賞和旅行安全。

在高中輟學率居高不下的洛杉磯，經埃斯奎斯教過的學生大多數都讀完了高中，不少還進入了知名大學；儘管他的學生大多數是拉丁美洲和亞洲的移民，英語不是他們的母語。

很多人把埃斯奎斯的成就歸因於他把學校的時間用到了極限。學校通常在8點之後正式上課，但這些官方的日程安排對埃斯奎斯不具影響。他每天早上很早就到學校，總是要到吃晚飯的時候才離開，週末、假期也經常在教室裡為學生補課，他甚至還幫助他從前教過的學生準備SAT考試（註：Scholastic Assessment Tests；此測驗是由美國大學委員會委託教育測驗服務社(ETS)定期舉行的世界性測驗，以做為美國各大學申請入學的參考條件之一。）、填寫大學入學申請表。

《華盛頓郵報》的主筆、資深教育觀察家傑伊·馬修稱埃斯奎斯不僅是「美國最好的教師」，還是美國「最有趣、最有影響力的教師」。在馬修看來，在效率低落、缺乏活力的學校管理體制下，埃斯奎斯艱難地闖出了一片天地，他的想法或許並不比其他教師高明多少，只是他堅持做下去了。

挑戰低要求

埃斯奎斯的從教經歷並非一帆風順。時間回到1985年，那時的埃斯奎斯正開始他在洛杉磯公立學校的第三個年頭。他面對的是40名來自貧困家庭的六年級學生，他們幾乎說不了幾句英語，閱讀能力最強的學生也只有四年級水準。

怎麼辦？埃斯奎斯一向反感學校對學生的低要求，他居然決定教他們莎士比亞！

有5位家長同意讓他們的孩子放學後留下來排練兩小時的《馬克白》。這給孩子們帶來了很大的樂趣，不到幾週的時間便有28名學生加入了排練隊伍。一句句地學，一句句地練，他們掌握了很多從來沒有聽說過的單詞。

但當埃斯奎斯希望得到學區督學的批准時，他得到的回答是：「埃斯奎斯

先生，你放學後教莎士比亞是不對的。如果你和學生做跟學業有關的事情就好了。」

對於這樣的看法，埃斯奎斯已經習以為常了，並且找到了一套對付的辦法。他在霍巴特小學20多年的經驗已經證明，思路開闊的教師——即能拓展課程內容、增加教學時間、增強學習難度的教師——能夠給學習困難的學童帶來意想不到的幫助。

埃斯奎斯的特立獨行收到了明顯的成效：學生的閱讀成績遠遠高於學校的平均成績，引來很多專家和社區人士前往他的56號教室看個究竟。在戲劇上演當天，學區督學也來了。演出結束後，督學走到埃斯奎斯面前握住他的手說：「瑞夫，這是我看過的最好的莎翁戲劇。」

從1992年開始，埃斯奎斯為學生開設的各式各樣的課外活動都統一歸屬到了「霍巴特莎士比亞」——一個靠捐款支援的非營利組織。10多年來，「霍巴特莎士比亞」收到了無數人的捐款，媒體對埃斯奎斯及其班級的報導引來了大眾和社會名流的高度關注，影壇明星哈爾·霍布魯克（Hal Holbrook）還來到埃斯奎斯的班裡讀書給孩子們聽。

上課就像打仗

埃斯奎斯上起課來不會讓孩子們感到輕鬆。教室裡沒有講桌，他總是站著，上課就像打仗一般。學生每天至少有90分鐘的時間在大聲誦讀原版名著。根基較差的學生一開始的任務會少一些，簡單一些，然後難度逐漸加大。

讓五年級的學生讀文學原著不是一件容易的事情，這全靠埃斯奎斯不厭其煩地為他們提供幫助。學生在閱讀中有任何不懂的地方，他都要進行講解，並隨時解答學生的提問。

除了文學原著外，每位學生每個月都要讀一本自己選的書，通常是獲獎的兒童讀物。每天一開始學生就要做語法練習，正確率低於90%的必須重做，直